

## PROTOCOL DE COLABORARE

**pentru îmbunătățirea bazei materiale în activitatea didactică  
și de cercetare științifică la nivelul Facultății de Construcții și Instalații  
din cadrul Universității Tehnice Cluj - Napoca**

**Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C.**, instituție publică cu personalitate juridică, aflată în subordinea Guvernului României și în coordonarea Primului – Ministru, prin Cancelaria Primului – Ministru, cu sediul în Municipiul București, str. Apolodor nr. 17, sector 5, Cont RO30TREZ7005025XXX000273 – Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (ATCPMB), cod fiscal 14234699, reprezentat prin doamna **prof. univ. dr. ing. DORINA NICOLINA ISOPESCU - Inspector General de Stat**,

și

**Universitatea Tehnică Cluj - Napoca**, cu sediul în Municipiul Cluj - Napoca, str. Constantin Daicoviciu, nr. 15, cod 40020, reprezentată prin domnul **prof. dr. ing. RADU MUNTEAN - Rector**,

În executarea *Protocolului de colaborare pentru îmbunătățirea bazei materiale în activitatea didactică și de cercetare științifică la nivelul facultăților de construcții nr. 2350/399/2007*, încheiat între Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C. și Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică,

au convenit următoarele:

### CAPITOLUL I OBIECTIVELE COLABORĂRII

**Art. 1.** - Obiectivul prezentului *Protocol* este acela de a moderniza și eficientiza baza materială și calitatea în activitatea didactică și de cercetare științifică în Facultatea de Construcții și Instalații din cadrul Universității Tehnice Cluj - Napoca.

**Art. 2.** - Prin colaborarea I.S.C. cu instituțiile de învățământ superior în domeniul construcțiilor, se urmărește creșterea importanței actului didactic și de cercetare științifică specifică, atât pe plan național, cât și internațional.

## CAPITOLUL II OBIECTUL PROTOCOLULUI

**Art. 3** - I.S.C. împrumută spre folosință gratuită pe perioadă determinată Facultății de Construcții și Instalații din cadrul Universității Tehnice Cluj - Napoca, bunurile, reprezentând aparatură de laborator, aflate în proprietatea I.S.C., în bună stare de funcționare și care nu sunt sechestrate sau urmărite.

**Art. 4** - Bunurile prevăzute la art. 3 vor fi împrumutate spre folosință gratuită Facultății de Construcții și Instalații, pe bază de proces - verbal de predare – primire, conform Anexei care face parte integrantă din prezentul *Protocol*.

**Art. 5** - Facultatea de construcții și Instalații are dreptul să folosească bunurile fără acordul prealabil al I.S.C., numai în scop didactic și de cercetare științifică.

## CAPITOLUL III OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

**Art. 6** - Obligațiile I.S.C. sunt următoarele:

a) să predea spre folosință Facultății de Construcții și Instalații bunurile care fac obiectul prezentului *Protocol*;

b) să nu înstrăineze bunurile pe toată durata prezentului *Protocol*.

**Art. 7** - Obligațiile Facultății de Construcții și Instalații sunt următoarele:

a) să folosească bunurile ca un bun proprietar și potrivit destinației acestora, să efectueze reparații curente și să nu transmită dreptul de folosință unei terțe persoane;

b) să suporte toate cheltuielile pentru buna funcționare a bunurilor;

c) să suporte toate riscurile în caz de distrugere sau avariere a bunurilor folosite;

d) să suporte toate pagubele și să fie unic responsabil pentru orice daună sau vătămare produsă unui terț;

e) să facă toate demersurile necesare pentru ca dreptul de proprietate al I.S.C. să fie respectat pe toată durata *Protocolului*;

f) la încetarea *Protocolului* sau la solicitarea I.S.C., să predea bunurile împrumutate în stare de funcționare și să răspundă de orice degradare adusă acestora;

g) să asigure pentru I.S.C. și pentru instituțiile de cercetare – dezvoltare în construcții, la solicitarea instituției, evaluarea conformității calității materialelor și produselor pentru construcții în mod gratuit, la solicitare;

h) să prezinte anual, în luna ianuarie pentru anul anterior, un raport de utilizare a bunurilor predate;

i) să nu utilizeze cu titlu oneros aparatele împrumutate.

## CAPITOLUL IV CAZUL FORTUIT SAU DE FORȚĂ MAJORĂ

**Art. 8** - Niciuna dintre părți nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului *Protocol*, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definită de lege.

## CAPITOLUL V INTRAREA ÎN VIGOARE

**Art. 9** - Prezentul *Protocol* intră în vigoare la data semnării acestuia de către părți.

## CAPITOLUL VI DURATA PROTOCOLULUI

**Art. 10.** - Presentul *Protocol* va avea o perioadă de valabilitate de 2 (doi) ani și poate înceta sau poate fi prelungit atunci când părțile decid aceasta, de comun acord, sau prin notificarea celeilalte părți.

## CAPITOLUL VII MODIFICAREA PROTOCOLULUI

**Art. 11.** - Presentul *Protocol* poate fi modificat prin consimțământul reciproc al părților, exprimat în scris.

**Art. 12.** - Fiecare parte va acorda atenția necesară oricărei solicitări a celeilalte părți pentru modificarea prezentului *Protocol*.

**Art. 13.** - Modificările intră în vigoare la data semnării de către reprezentanții legali ai ambelor părți.

## CAPITOLUL VIII ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

**Art. 14.** - Presentul *Protocol* încetează, în cazul în care :

- a) una din părți nu își execută una dintre obligațiile prevăzute la art. 6 - 7;
- b) prin restituirea bunurilor în starea de funcționare corespunzătoare.

**Art. 15.** - Partea care invocă o cauză de încetare a prezentului *Protocol* o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

## CAPITOLUL IX CLAUZE FINALE

**Art. 16.** - Presentul *Protocol* nu va putea fi completat, interpretat, modificat sau transformat în nici un fel, decât printr-un act adițional semnat de către reprezentanții legali ai fiecăreia dintre părți.

**Art. 17.** - (1) Părțile convin să depună toate diligențele pentru a soluționa pe cale amiabilă orice neînțelegere sau litigiu în legătură cu prezentul *Protocol*.

(2) Soluționarea amiabilă a diferendului/litigiului va fi efectuată într-un termen de 30 de zile de la data la care una din părți a notificat celeilalte dorința sa de a încheia amiabil neînțelegerea în cauză.

Presentul *Protocol* a fost încheiat și semnat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Inspectoratul de Stat în Construcții - I.S.C.  
Inspector General de Stat,

DORINA NICOLINA ISOPESCU



Universitatea Tehnică Cluj - Napoca  
Rector,

Prof. dr. ing. Radu MUNTEANU



Facultatea de Construcții și Instalații  
Decan,

Prof. dr. ing. HORIA AUREL ANDREICA



7266  
27 08 2007

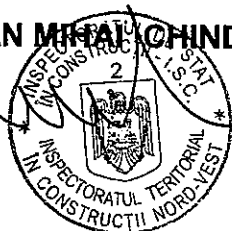
## PROCES VERBAL

În baza Protocolului încheiat între doamna Dorina Nicolina Isopescu, Inspector General de Stat la Inspectoratul de Stat în Construcții - I.S.C. și domnul Anton Anton, Președintele Autorității Naționale Pentru Cercetare Științifică, înregistrat la I.S.C. la nr. 2350/22.03.2007 și la Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică la nr. 399/16.03.2007, reprezentantul Inspectoratului Teritorial NORD-VEST și reprezentantul Facultății de Construcții și Instalații din cadrul Universității Tehnice Cluj - Napoca, au procedat la predarea-primirea aparaturii de laborator prezentate în tabelul următor:

Nr. crt.	Denumirea bunurilor	U.M.	Cantități	Prețul unitar	Observații
0	1	2	3	4	5
1	Site granulometrice	buc.	1	6,310.35	
2	Betonoscop	buc.	1	10,129.52	
3	Pahometru	buc.	1	8,028.62	
4	Masa soc	buc.	1	12,253.55	
5	Carotieră	buc.	1	21,174.19	
6	Malaxor ciment	buc.	1	17,390.87	
7	Etuvă termoreglabilă ULE 500	buc.	1	4,932.03	
8	Balanță hidrostatică	buc.	1	4,223.05	
9	Balanță tehnică XB 1200C	buc.	1	4,170.21	
10	Extractor centrifugal de asfalt	buc.	1	10,897.59	
11	Presă de compresiune și încovoiere pentru ciment	buc.	1	69,546.70	
12	Presă beton	buc.	1	60,103.93	
13	Presă oțel beton	buc.	1	58,445.79	
14	Ap determinare absorbției apă	buc.	1	8,839.02	
15	Presă Marshall	buc.	1	19,457.11	

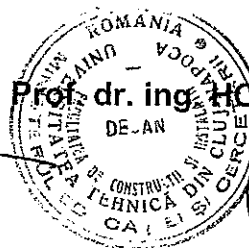
I.T.C. NORD-VEST  
Inspector șef teritorial,

Ing. LUCIAN MIHAI CHINDLEA



FACULTATEA DE CONSTRUCȚII  
ȘI INSTALAȚII  
Decan,

Prof. dr. ing. HORIA AUREL ANDREICA



7266  
27 08 2007

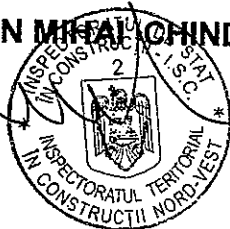
## PROCES VERBAL

În baza Protocolului încheiat între doamna Dorina Nicolina Isopescu, Inspector General de Stat la Inspectoratul de Stat în Construcții - I.S.C. și domnul Anton Anton, Președintele Autorității Naționale Pentru Cercetare Științifică, înregistrat la I.S.C. la nr. 2350/22.03.2007 și la Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică la nr. 399/16.03.2007, reprezentantul Inspectoratului Teritorial NORD-VEST și reprezentantul Facultății de Construcții și Instalații din cadrul Universității Tehnice Cluj - Napoca, au procedat la predarea-primirea aparaturii de laborator prezentate în tabelul următor:

Nr. crt.	Denumirea bunurilor	U.M.	Cantități	Prețul unitar	Observații
0	1	2	3	4	5
1	Site granulometrice	buc.	1	6,310.35	
2	Betonoscop	buc.	1	10,129.52	
3	Pahometru	buc.	1	8,028.62	
4	Masa soc	buc.	1	12,253.55	
5	Carotieră	buc.	1	21,174.19	
6	Malaxor ciment	buc.	1	17,390.87	
7	Etuvă termoreglabilă ULE 500	buc.	1	4,932.03	
8	Balanță hidrostatică	buc.	1	4,223.05	
9	Balanță tehnică XB 1200C	buc.	1	4,170.21	
10	Extractor centrifugal de asfalt	buc.	1	10,897.59	
11	Presă de compresiune și încovoiere pentru ciment	buc.	1	69,546.70	
12	Presă beton	buc.	1	60,103.93	
13	Presă oțel beton	buc.	1	58,445.79	
14	Ap determinare absorbției apă	buc.	1	8,839.02	
15	Presă Marshall	buc.	1	19,457.11	

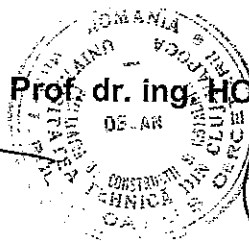
I.T.C. NORD-VEST  
Inspector șef teritorial,

Ing. LUCIAN MIHAI CHINDLEA



FACULTATEA DE CONSTRUCȚII  
ȘI INSTALAȚII  
Decan,

Prof. dr. ing. HORIA AUREL ANDREICA



Guvernul României

Inspectoratul de Stat în Construcții  
– I.S.C.

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Facultatea de Construcții și Instalații

Nr. 2846 / 27.08.2009

Nr. 1986 / 2.09.2009

### ACT ADIȚIONAL

la **PROTOCOLUL DE COLABORARE Nr. 7266/16894/2007**  
**pentru îmbunătățirea bazei materiale în activitatea didactică**  
**și de cercetare științifică la nivelul Facultății de Construcții**  
**din cadrul Universității Tehnice din Cluj-Napoca**

**Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C.**, instituție publică cu personalitate juridică, aflată în subordinea Guvernului României, cu sediul în municipiul București, strada Apolodor nr. 17, sector 5, Cont RO30TREZ7005025XXX000273 – Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a municipiului București (ATCPMB), cod fiscal 14234699, reprezentat prin domnul **CONSTANTIN - ADRIAN BALABAN – GRĂJDAN - Inspector General de Stat**

și

**Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, strada Constantin Daicoviciu nr 15, cod poștal 400020 reprezentată prin domnul **prof. dr. ing. RADU MUNTEANU - Rector**,

au convenit următoarele:

1. La articolul 7 din "Protocolul de colaborare", după litera g) se introduce un nou alineat, g<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:

"g<sup>1</sup>) să ofere gratuit, la solicitarea Inspectoratului de Stat în Construcții – I.S.C., asistență tehnică de specialitate pentru rezolvarea unor probleme tehnice complexe;"

2. La articolul 7 din "Protocolul de colaborare", după litera h) se introduce un nou alineat, h<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:

"h<sup>1</sup>) să comunice I.S.C. rezultatele cercetărilor științifice efectuate;"

3. Părțile, văzând prevederile art. 10 din "Protocolul de colaborare", stabilesc de comun acord prelungirea perioadei de valabilitate a acestuia pentru o perioadă de 1 (unu) an de la data semnării prezentului act adițional, cu posibilitatea prelungirii acestuia prin acordul părților.

4. Restul clauzelor cuprinse în "Protocolul de colaborare nr. 7266/16894/2007" sunt și rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat astăzi 26.08.2009, în 3 (trei) exemplare egal valabile, dintre care 2 (două) exemplare pentru Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C. și 1 (unul) pentru Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca.

**Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C.**

**Inspector General de Stat**

**Constantin – Adrian Balaban – Grajdariu**



**Direcția Generală Juridică**

**Director General**

**Ioan – Sorin Mălăinescu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Ioan Sorin Malainescu".

**Direcția Economică**

**Director**

**Adrian Morariu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Adrian Morariu".

**Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**

**Rector**

**Prof. univ. dr. ing. Radu Munteanu**



**Facultatea de Construcții**

**Decan**

**Prof. univ.dr. ing. Mihai Hiescu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Mihai Hiescu".

Guvernul României

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Inspectoratul de Stat în Construcții  
– I.S.C.

Facultatea de Construcții și Instalații

Nr. 2846 / 27.08 .2009

Nr. 19862 / 09 .2009

### ACT ADIȚIONAL

la **PROTOCOLUL DE COLABORARE Nr. 7266/16894/2007**  
**pentru îmbunătățirea bazei materiale în activitatea didactică**  
**și de cercetare științifică la nivelul Facultății de Construcții**  
**din cadrul Universității Tehnice din Cluj-Napoca**

**Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C.**, instituție publică cu personalitate juridică, aflată în subordinea Guvernului României, cu sediul în municipiul București, strada Apolodor nr. 17, sector 5, Cont RO30TREZ7005025XXX000273 – Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a municipiului București (ATCPMB), cod fiscal 14234699, reprezentat prin domnul **CONSTANTIN - ADRIAN BALABAN – GRĂJDAN - Inspector General de Stat**

și

**Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, strada Constantin Daicoviciu nr 15, cod poștal 400020 reprezentată prin domnul **prof. dr. ing. RADU MUNTEANU - Rector**,

au convenit următoarele:

1. La articolul 7 din “ Protocolul de colaborare”, după litera g) se introduce un nou alineat, g<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:

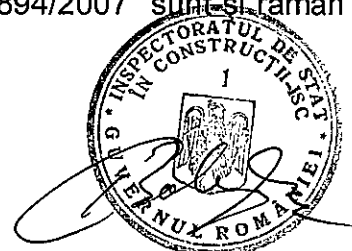
“g<sup>1</sup>) să ofere gratuit, la solicitarea Inspectoratului de Stat în Construcții – I.S.C., asistență tehnică de specialitate pentru rezolvarea unor probleme tehnice complexe;”.

2. La articolul 7 din “ Protocolul de colaborare”, după litera h) se introduce un nou alineat, h<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:

“h<sup>1</sup>) să comunice I.S.C. rezultatele cercetărilor științifice efectuate;”.

3. Părțile, văzând prevederile art. 10 din “Protocolul de colaborare”, stabilesc de comun acord prelungirea perioadei de valabilitate a acestuia pentru o perioadă de 1 (unu) an de la data semnării prezentului act adițional , cu posibilitatea prelungirii acestuia prin acordul părților.

4. Restul clauzelor cuprinse în “Protocolul de colaborare nr. 7266/16894/2007” sunt și rămân neschimbate.





Prezentul act adițional s-a încheiat astăzi 26.08.2009, în 3 (trei) exemplare egal valabile, dintre care 2 (două) exemplare pentru Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C. și 1 (unul) pentru Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca.

**Inspectoratul de Stat în Construcții – I.S.C.**

**Inspector General de Stat**

**Constantin – Adrian Balaban Grăjdan**



**Direcția Generală Juridică**

**Director General**

**Ioan – Sorin Mălăeșcu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Ioan Sorin Malăescu".

**Direcția Economică**

**Director**

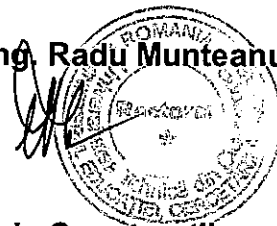
**Adrian Morariu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Adrian Morariu".

**Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**

**Rector**

**Prof. univ. dr. ing. Radu Munteanu**



**Facultatea de Construcții**

**Decan**

**Prof. univ.dr. ing. Mihai Iliescu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Mihai Iliescu".